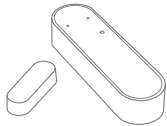
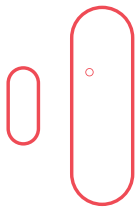


Alarm Entry Sensor 2



DA, NO, SE, DE, NL, FR,
IT, ES, PL, CZ, FI, PT, EE

H6500229 v1.0



DA - Installationsmanual

FORHOLDSREGLER

- Når du fjerner låget for at skifte batterierne, kan statisk elektricitet skade elektroniske komponenter inden.
- Monter altid indendørs, da sensoren ikke er vandtæt.
- Placer ikke sensoren tæt på magnetiske, elektromagnetiske felter eller elektroniske apparater. Magneten i enheden skaber et magnetisk felt som kan skade nærliggende elektroniske apparater.
- Placer sensoren inden for området overvåget af alarmsystemet.

KOM I GANG

Brug en skruetrækker til at åbne hylsteret, og indsæt batterierne (se Figur a). Når LED'en blinker gult, søger sensoren efter et netværk (se Figur b). Sørg for, at Zigbee-netværket er åbent for tilsluttende enheder. Når LED'en stopper med at blinke, er sensoren forbundet.

MONTERING

Rengør overfladen før montering. Monter bagpladen og magneten på karmen. Monter magneten på døren eller vinduet maks. 5 mm fra pilen på sensoren (se Figur c). Brug de to skruer til at montere bagpladen (se Figur d). Luk hylsteret og skru skruen i. Du kan montere sensoren og magneten på flere forskellige måder (se Figur e).

TEST

Test om placeringen af sensoren og magneten er korrekt ved at tjekke om det grønne lys på sensoren blinker, når du åbner og lukker vinduet/døren.

NULSTILLING

Fjern batterierne, og genindsæt dem. Hold nulstillingsknappen nede i 14-16 sekunder. Når LED'en blinker gult, er nulstillingen afsluttet (se Figur f).

TILSTANDE

- Aktivering: Et enkelt grønt blink i LED'en (se Figur g).
- Søgnig efter gateway: Gule blink hvert sekund i en længere periode.
- Tabt forbindelse: Tre gule blink.

- Lavt batteri: To gule blink hver 60. sekund.

Se placeringseksempler i Figur h, i og j.

CE-CERTIFICERING

CE-mærket på dette produkt bekræfter dets overholdelse af de europæiske direktiver, der gælder for produktet, og især dets overholdelse af de harmoniserede standarder og specifikationer.

I ØVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVERNE

- Radioapparatdirektivet (RED) 2014/53/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU om ændring af 2011/65/EU

NO - Installasjonsveiledning

FORHOLDSREGLER

- Når du tar dekslet av for å bytte batteri, kan elektroniske komponenter på innsiden skades av elektrostatisk utladning.
- Monter alltid føleren innendørs – den er ikke vanntett.
- Ikke plasser føleren i nærheten av magnetfelt, elektromagnetiske felt eller elektronisk utstyr. Magneten i enheten skaper et magnetfelt som kan skade elektronisk utstyr i nærheten.
- Plasser sensoren inne i lokalet overvåket av alarmsystemet.

KOMME I GANG

Åpne huset ved hjelp av en skrutrekker, og sett i batterier (se figur a). Når LED-lampen blinker gult, søker føleren etter et nettverk (se figur b). Kontroller at Zigbee-nettverket er åpent for tilkobling av nye enheter. Når LED-lampen slutter å blinke, er føleren koblet til.

MONTERING

Rengjør overflaten før montering. Monter bakpanelet og magneten på karmen. Monter magneten på døren eller vinduet, maksimalt 5 mm fra pilen på føleren (se figur c). Når bakpanelet er plassert, monterer du de to skruene (se figur d). Lukk huset og fest skruen. Du kan montere føleren og magneten på ulike måter (se figur e).

TESTING

Kontroller om plasseringen til føleren og plasseringen til magneten er riktige, ved å kontrollere om den grønne lampen på føleren blinker når du åpner eller lukker vinduet/døren.

TILBAKESTILLING

Ta ut batteriene, og sett dem i på nytt. Hold tilbakestillingsknappen inne i 14-16 sekunder. Når LED-lampen blinker gult, er tilbakestillingen fullført (se figur f).

MODUSER

- Aktivierungsmodus: ett enkelt, grønt blink i LED-lampen (se figur g).
 - Modus for gatewaysøk: gule blink hvert sekund i en lengre periode.
 - Tapet forbindelse: tre gule blink.
 - Svakt batteri: to gule blink hvert 60. sekund.
- Se eksempler på plassering i figur h, i og j.

CE-SERTIFISERING

CE-merket på dette produktet bekrefter at det er i samsvar med EU-direktivene som gjelder for produktet, spesielt at det er i samsvar med de harmoniserte standardene og spesifikasjonene.

I ØVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVENE

- Radiodirektivet (RED – Radio Equipment Directive), 2014/53/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU – endring av 2011/65/EU

SE - Installationsmanual

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Elektrostatisk urladdning kan skada elektroniska komponenter inuti sensorn när höjlet tas bort vid batteribyten.
- Utför alltid monteringen inomhus, eftersom sensorn inte tål vatten.
- Sensorn får inte placeras i närheten av magnetiska fält, elektromagnetiska fält eller elektroniska enheter. Magneten i enheten skapar ett magnetiskt fält som kan skada elektroniska enheter i närheten.
- Placera sensoren i lokalen som övervakas av larmsystemet.

KOMMA IGÅNG

Öppna höjlet med hjälp av en skruvmejsel och sätt i batterierna (se figur a). När lysdioden blinkar gult söker sensorn efter ett

nätverk (se figur b). Kontrollera att Zigbee-nätverket är öppet för anslutande enheter. När lysdioden slutar blinka är sensorn ansluten.

MONTERING

Rengör ytan före monteringen. Montera baksidan och magneten på ramen. Montera magneten på dörren eller fönstret högst 5 mm från pilen på sensorn (se figur c). När baksidan har placerats skruvar du i de två skruvorna (se figur d). Stäng höjlet och skruva fast skruven. Du kan montera sensorn och magneten på olika sätt (se figur e).

TEST

Testa om sensorns och magnetens position är korrekt genom att kontrollera om det gröna ljuset på sensorn blinkar grönt när du öppnar och stänger fönstret/dörren.

ÅTERSTÄLLNING

1. Ta ut batterierna och sätt in dem igen. 2. Håll nere återställningsknappen i 14-16 sekunder. 3. När lysdioden blinkar gult är återställningen klar (se figur f).

LÅGEN

- Aktiveringsläge: lysdioden blinkar grönt en enda gång (se figur g).
 - Söker gateway: gula blinkningar en gång i sekunder under en längre tid.
 - Förlorat anslutning: tre gula blinkningar.
 - Lågt batteri: två gula blinkningar i följd var 60:e sekund.
- Se exempel på placeringar i figur h, i och j.

CE-CERTIFIERING

CE-märkningarna på den här produkten bekräftar att produkten överensstämmer med de europeiska direktiven som gäller produkten och i synnerhet att produkten överensstämmer med harmoniserade standarder och specifikationer.

I ENLIGHT MED DIREKTIVEN

- Radiotrusteringsdirektivet 2014/53/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU ändring av 2011/65/EU

DE - Installationsanleitung

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Beim Entfernen des Deckels für den Batteriewechsel kann es durch elektrostatische Entladung zur Beschädigung elektronischer Bauteile im Inneren kommen.
- Montieren Sie den Sensor immer auf der Innenseite, da er nicht wasserdicht ist.
- Bringen Sie den Sensor nicht in der Nähe magnetischer oder elektromagnetischer Felder oder elektronischer Geräte an. Der Magnet im Gerät erzeugt ein Magnetfeld, das elektronische Geräte in seiner Nähe beschädigen kann.
- Platzieren Sie den Sensor innerhalb des vom Alarmsystem überwachten Geländes.

IN GANG KOMMEN

Öffnen Sie das Gehäuse mithilfe eines Schraubenziehers und legen Sie Batterien ein (siehe Abb. a). Wenn die LED gelb blinkt, sucht der Sensor nach einem Netzwerk (siehe Abb. b). Vergewissern Sie sich, dass das Zigbee-Netzwerk für die Verbindung der Geräte aktiv ist. Wenn die LED aufhört zu blinken, ist der Sensor angeschlossen.

MONTAGE

Reinigen Sie die Oberfläche vor der Montage. Montieren Sie Rückplatte und Magnet am Rahmen. Montieren Sie den Magneten höchstens 5 mm vom Pfeil auf dem Sensor entfernt an der Tür oder am Fenster (siehe Abb. c). Nachdem die Rückplatte platziert wurde, installieren Sie die 2 Schrauben (siehe Abb. d). Schließen Sie das Gehäuse und ziehen Sie die Schrauben fest. Sie können den Sensor und den Magneten auf verschiedene Arten montieren (siehe Abb. e).

TESTEN

Prüfen Sie, ob die Positionierung des Sensors und des Magneten korrekt ist. Kontrollieren Sie dazu, ob das grüne Licht am Sensor grün blinkt, wenn Sie das Fenster bzw. die Tür öffnen oder schließen.

ZURÜCKSETZEN

Entfernen Sie das Warngerät vom Sockel. Halten Sie die LED-Taste 14-16 Sek. gedrückt, bis sie dauerhaft blinkt (siehe Abbildung f). Wenn die LED gelb blinkt, ist das Gerät zurückgesetzt.

BETRIEBSARTEN

- Aktivierungsbetrieb: LED blinkt ein einziges Mal grün (siehe

Abbildung g).

- Gateway-Suchbetrieb: blinkt über längeren Zeitraum jede Sekunde gelb.
- Betrieb bei verlorener Verbindung: blinkt dreimal gelb.
- Betrieb bei niedrigem Batteriestand: blinkt jede Minute zweimal hintereinander gelb.

Montagebeispiele siehe Abbildung h, i und j.

CE-ZERTIFIZIERUNG

Das an diesem Produkt angebrachte CE-Zeichen bestätigt die Übereinstimmung mit den für das Produkt geltenden europäischen Richtlinien und insbesondere die Übereinstimmung mit den harmonisierten Normen und Spezifikationen.

IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN RICHTLINIEN

- Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU
- RoHS-Richtlinie 2015/863/EU zur Änderung der 2011/65/EU

NL - Installatiehandleiding

VOORZORGSMAATREGELEN

- Bij het verwijderen van het deksel om batterijen te verwisselen, kan elektrostatische ontlading elektronische componenten binnenin beschadigen.
- Bevestig sensor altijd binnen, omdat deze niet waterdicht is.
- Breng de sensor niet aan vlakbij magnetische, elektromagnetische velden of elektronische apparaten. De magneet in het apparaat vormt een magnetisch veld dat elektronische apparaten in buurt kan beschadigen.
- Plaats de sensor in het pand waar het alarmsysteem actief is.

AAN DE SLAG

Open de behuizing met behulp van een schroevendraaier en plaats de batterijen (zie afb. a). Wanneer de led geel knippert, zoekt de sensor naar een netwerk (zie afb. b). Controleer of het Zigbee-netwerk open staat voor apparaten. Wanneer de led stopt met knipperen, is de sensor verbonden.

MONTAGE

Reinig vóór montage het oppervlak. Monteer de achterpaneel en de magneet op het frame. Monteer de magneet op de deur of het raam max. 5mm vanaf het pijltje op de sensor (zie afb. c). Nadat de achterpaneel is geplaatst, installeert u de twee schroeven (zie afb. d). Sluit de behuizing en draai de schroef vast. U kunt de sensor en de magneet op verschillende manieren monteren (zie afb. e).

TESTEN

Test de positie van de sensor en van de magneet door te controleren of het groene lichtje op de sensor knippert wanneer u het raam/de deur opent of sluit.

RESETTEN

Verwijder de batterijen en plaats ze weer. Houd de resetknop 14-16 seconden ingedrukt. Wanneer de led geel knippert, is het resetten voltooid (zie afb. f).

MODI

- Activeringsmodus: één groene flits in de led (zie afb. g).
- Zoeken naar gatewaymodus: gele led knippert langere tijd om de seconde.
- Modus verbinding verloren: drie keer gele knipperen.
- Modus lage batterijspanning: twee keer achter elkaar geel knipperen om de 60 seconden.

Zie voorbeelden voor plaatsing in afbeelding h, i en j.

CE-CERTIFICERING

De CE-markering aangebracht op dit product bevestigt overeenstemming ervan met de Europese richtlijnen die van toepassing zijn op het product en in het bijzonder met de geharmoniseerde normen en specificaties.

OVEREENKOMSTIG DE RICHTLIJNEN

- Radio apparatuur richtlijn (RED) 2014/53/EG
- RoHS richtlijn 2015/863/EG als wijziging van 2011/65/EU

FR - Guide d'installation

CONSIGNES IMPORTANTES

- Lorsqu'on retire le couvercle pour changer la pile, la décharge électrostatique peut endommager des composants électroniques internes.
- Installez toujours le détecteur à l'intérieur, car il n'est pas

étanche aux intempéries.

- N'installez pas le détecteur à côté de champs magnétiques ou électromagnétiques ou d'appareils électroniques. L'aimant installé dans l'appareil produit lui-même un champ magnétique qui peut endommager les appareils électroniques environnants.
- Placer le capteur à l'intérieur du local surveillé par le système d'alarme.

ÉTAPES PRÉLIMINAIRES

Dévissez le boîtier à l'aide d'un tournevis et insérez les piles (voir la Figure a). Lorsque la LED clignote en jaune, cela signifie que le détecteur recherche un réseau (voir la Figure b). Assurez-vous que le réseau Zigbee est ouvert pour les appareils qui cherchent à se connecter. Lorsque la LED arrête de clignoter, cela signifie que le détecteur est connecté.

MONTAGE

Nettoyez la surface de montage avant d'installer le détecteur. Montez le panneau arrière et l'aimant sur le cadre. Montez l'aimant sur la porte ou la fenêtre, à 5 mm max de la flèche figurant sur le détecteur (voir la Figure c). Une fois le panneau arrière mis en place, installez les deux vis (voir la Figure d). Fermez le boîtier et revissez. Vous pouvez monter le détecteur et l'aimant de différentes manières (voir la Figure e).

MISE À L'ESSAI

Vérifiez si le détecteur et l'aimant sont bien positionnés en vérifiant si le voyant vert du détecteur clignote lorsque vous ouvrez ou fermez la fenêtre/la porte.

RÉINITIALISATION

Retirez les piles, puis réinsérez-les de nouveau. Maintenez le bouton de réinitialisation enfoncé pendant 14 à 16 secondes. Lorsque la LED clignote en jaune, cela signifie que la réinitialisation est terminée (voir la Figure f).

MODES

- Mode Activation : il y a un seul clignotement vert dans la LED (voir la Figure g).
- Mode Recherche de passerelle : il y a un clignotement jaune toutes les secondes pendant un laps de temps plus long.
- Mode Connexion perdue : il y a trois clignotements jaunes.
- Mode Batterie faible : il y a deux clignotements jaunes consécutifs toutes les 60 secondes.

Voir les emplacements recommandés dans les Figure h, i et j.

CERTIFICATION CE

La marque «CE» apposée sur ce produit atteste sa conformité aux directives européennes applicables au produit et, plus particulièrement, sa conformité aux normes et spécifications harmonisées.

CONFORME AUX DIRECTIVES SUIVANTES

- Directive relative aux équipements hertziens (RED) 2014/53/EU
- Directive RoHS 2015/863/EU modifiant la directive 2011/65/EU

IT - Manuale d'installazione

PRECAUZIONI

- Quando si rimuove il coperchio per la sostituzione delle batterie, le scariche elettrostatiche possono danneggiare i componenti elettronici all'interno.
- Montare sempre in interni in quanto il sensore non è impermeabile.
- Non posizionare il sensore vicino a campi magnetici ed elettromagnetici o a dispositivi elettronici. Il magnete del dispositivo crea un campo magnetico che potrebbe danneggiare i dispositivi elettronici nelle vicinanze.
- Posizionare il sensore all'interno dei locali presidiati dall'impianto di allarme.

PER COMINCIARE

Aprire l'involucro con l'aiuto di un cacciavite e inserire le batterie (vedere Figura a). Quando il LED lampeggia in giallo, ciò indica che il sensore sta cercando una rete (vedere Figura b). Assicurarsi che la rete Zigbee sia aperta per unire i dispositivi. Quando il LED smette di lampeggiare, vuol dire che il sensore è collegato. Collocare l'allarme antincendio ad almeno 50 cm dalla parete.

MONTAGGIO

Ripulire la superficie prima di eseguire il montaggio. Montare il pannello posteriore e il magnete a finestra sul telaio. Montare il magnete sulla porta o sulla finestra ad un massimo di 5 mm di distanza dalla freccia posta sul sensore (vedere Figura c). Dopo che il pannello posteriore è stato posizionato, installare le due viti (vedere Figura d). Chiudere l'involucro e serrare la vite. È possibile montare in vari modi il sensore e il magnete (vedere Figura e).

PROVA DI FUNZIONAMENTO

Verificare se il posizionamento del sensore prima e quindi del magnete sia corretto, controllando se la luce verde del sensore lampeggia in verde quando si apre o si chiude la finestra/porta.

RIPRISTINO

Rimuovere le batterie e reinserirle. Tenere premuto il pulsante di ripristino per un periodo dagli 14 ai 16 secondi. Quando il LED lampeggia in giallo, ciò indica che il ripristino è completato (vedere Figura f).

MODALITÀ

Modalità di attivazione: un singolo lampo verde nel LED (vedere Figura g).

• Modalità di ricerca gateway: lampeggia in giallo una volta al secondo per un certo periodo.

• Modalità perdita della connessione: tre lampi gialli.

• Modalità batteria scarica: due lampi consecutivi gialli ogni 60 secondi.

Vedere gli esempi di posizionamento in Figura h, Figura i e Figura j.

CERTIFICAZIONE CE

Il marchio CE apposto su questo prodotto conferma la sua conformità alle direttive europee che si applicano al prodotto e, in particolare, la sua conformità alle norme armonizzate e alle specifiche.

IN CONFORMITÀ ALLE DIRETTIVE

• Direttiva Apparecchiature radio (RED) 2014/53/UE

• Direttiva Sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche (RoHS) 2015/863/UE che modifica la direttiva 2011/65/UE

ES - Manual de instalación

PRECAUCIONES

• Al retirar la tapa para cambiar la pila, la descarga electrostática puede provocar daños en los componentes electrónicos del interior.

• Realice el montaje siempre en interiores, ya que el sensor no es impermeable.

• No coloque el sensor cerca de campos magnéticos, electromagnéticos o dispositivos electrónicos. El imán del interior del dispositivo crea un campo magnético que puede provocar daños en los dispositivos electrónicos cercanos.

• Coloque el sensor dentro del recinto vigilado por el sistema de alarma.

PRIMEROS PASOS

Abra la carcasa con la ayuda de un destornillador e introduzca las pilas (véase la figura a). Cuando el LED parpadea en amarillo, el sensor estará buscando una red (véase la figura b). Asegúrese de que la red Zigbee esté abierta para emparejar dispositivos. Cuando el LED deje de parpadear, significará que el sensor está conectado.

MONTAJE

Antes del montaje, limpie la superficie. Monte el panel trasero y el imán para ventanas en el marco. Monte el imán en la puerta o ventana a una distancia máxima de 5 mm de la flecha del sensor (véase la figura c). Una vez colocado el panel trasero, instale los dos tornillos (véase la figura d). Cierre la carcasa y apriete el tornillo. Puede montar el sensor y el imán de diversas maneras (véase la figura e).

COMPROBACIÓN

Verifique el posicionamiento correcto del sensor y después del imán comprobando si la luz verde del sensor parpadea en verde al abrir o cerrar la ventana/puerta.

REINICIO

Retire las pilas y vuelva a introducirlas. Mantenga presionado el botón de reinicio durante 14-16 segundos. Cuando el LED

parpadee en amarillo, el reinicio se habrá efectuado (véase la figura f).

MODOS

• Modo de activación: un parpadeo único del LED en verde (véase la figura g).

• Modo de búsqueda de pasarela: parpadeo en amarillo cada segundo durante más tiempo.

• Modo de conexión perdida: tres parpadeos en amarillo.

• Modo de batería baja: dos parpadeos consecutivos en amarillo cada 60 segundos.

Véanse ejemplos de colocación en la figura h, figura i y figura j.

CERTIFICACIÓN CE

La marca CE colocada en este producto confirma su conformidad con las directivas europeas aplicables al producto y, en particular, su conformidad con las normas y especificaciones armonizadas.

DE CONFORMIDAD CON LAS DIRECTIVAS

• Directiva sobre equipos radioeléctricos (RED) 2014/53/UE

• Directiva RoHS 2015/863/UE por la que se modifica la 2011/65/UE

PL - Instrukcja instalacji

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

• Podczas zdejmowania osłony w celu wymiany baterii, wyładowanie elektrostatyczne może uszkodzić wewnętrzne komponenty elektroniczne.

• Montować wyłacznie wewnątrz ponieważ czujnik ten nie jest wodoodporny.

• Nie umieszczać czo czujnika w pobliżu pól magnetycznych, elektromagnetycznych lub urządzeń elektronicznych. Magnes znajdujący się w tym urządzeniu wytwarza pole magnetyczne, które może uszkodzić pole złączenia elektroniczne.

• Czujnik umieść wewnątrz obiektu nadzorowanego przez system alarmowy.

ROZPOCZĘCIE PRACY

Otworzyć obudowę za pomocą śrubokręta i włożyć baterie (patrz rysunek a). Gdy wskaźnik LED miga na żółto, czujnik szuka sieci (patrz rysunek b). Upewnij się, że sieć Zigbee jest otwarta dla przylączających się urządzeń. Gdy wskaźnik LED przestanie migać, czujnik jest połączony.

MONTAŻ

Wyczyść powierzchnię przed zamontowaniem. Zamontuj tylne-go panelu i magnes na ramie. Zamontuj magnes na drzwiach lub oknie w odległości maks. 5 mm od strzałki na czujniku (patrz rysunek c). Po umieszczeniu tylnego panelu i, przykręcić dwie śruby (patrz rysunek d). Zamknąć obudowę i dokręcić śrubę. Czujnik i magnes można zamontować na różne sposoby (patrz rysunek e).

TESTOWANIE

Przetestuj poprawność umiejscowienia czujnika i magnesu sprawdzając, czy zielony wskaźnik miga, gdy otwierasz lub zamykasz okno/drzwi.

RESETOWANIE

1. Wyjmij baterie i następnie włóż je z powrotem. 2. Przytrzymaj przycisk reset przez 14-16 sekund. 3. Gdy wskaźnik LED miga na żółto, resetowanie zostało zakończone (patrz rysunek f).

TRYBY

- Tryb aktywacji: pojedyncze mignięcie na zielono wskaźnika LED (patrz rysunek g).
- Tryb wyszukiwania bramki: miga światło żółte co sekundę przez dłuższy okres czasu.
- Tryb utraty połączenia: trzy mignięcia na żółto.
- Tryb niskiego poziomu baterii: dwa następujące po sobie mignięcia co 60 sekund.

Patrz przykłady umiejscowienia na rysunku h, rysunku i i rysunku j.

CERTYFIKAT CE

Znak CE znajdujący się na tym produkcie potwierdza jego zgodność z Dyrektywami Europejskimi, które obowiązują zarówno dla produktu jak i w szczególności jego zgodności z normami zharmonizowanymi i specyfikacjami.

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWAMI

• Dyrektywa dotycząca sprzętu radiowego (RED) 2014/53/WE

• Dyrektywa RoHS 2015/863/WE zastępująca dyrektywę

2011/65/WE

CZ - Instalační manuál

PŘEDBĚŽNÁ OPATŘENÍ

• Při odebrání krytu za účelem výměny baterie může elektrostatický výboj poškodit vnitřní elektronické součásti.

• Senzor je nutné montovat dovnitř budov, protože není vodotěsný.

• Neumísťujte senzor poblíž magnetických či elektromagnetických polí nebo elektronických zařízení. Magnet uvnitř tohoto zařízení vytváří magnetické pole, které může poškodit elektronická zařízení v blízkosti.

• Umístěte senzor do prostor hldaných zabezpečovacím systémem.

ZAČÍNÁME

Otevřete kryt pomocí šroubováku a vložte baterie (viz obrázek a). Když LED kontrolka bliká žlutě, senzor hledá síť (viz obrázek b). Ujistěte se, že je síť Zigbee otevřena k připojení nových zařízení. Když LED kontrolka přestane blikat, snímač je připojen.

MONTÁŽ

Před montáží očistěte povrch. Namontujte okenní senzor na rám. Namontujte magnet na dveře nebo okno max. 5 mm od šipky na senzoru (viz obrázek c). Po zadní panel snímače našroubujte dva šrouby (viz obrázek d). Zavřete kryt a zašroubujte šroub. Senzor a magnet lze namontovat různými způsoby (viz obrázek e).

TESTOVÁNÍ

Otestujte, zda je poloha senzoru a magnetu správná, tj. zda zelené světlo na senzoru bliká zeleně, když otevřete nebo zavřete okno či dveře.

RESETOVÁNÍ

Vyjměte a znovu vložte baterie. Podržte resetovací tlačítko po dobu 14–16 sekund. Když LED kontrolka bliká žlutě, resetování je dokončeno (viz obrázek f).

ŘEŽIMY

- Aktivační režim: jedno bliknutí zelené LED (viz obrázek g).
- Režim hledání brány: žlutá LED bliká každou sekundou po delší dobu.
- Režim ztraceného spojení: tři žlutá bliknutí.
- Režim slabé baterie: dvě po sobě jdoucí žlutá bliknutí každých 60 sekund.

Viz příklady umístění na obrázku h, obrázku i a obrázku j.

CERTIFIKÁT CE

Označení CE umístěné na tomto produktu potvrzuje jeho soulad s evropskými směrnici, které se tohoto produktu týkají, a zejména jeho soulad s harmonizovanými normami a specifikacemi.

V SOULADU S TĚMITO SMĚRNICEMI

• Směrnice o radiových zařízeních (RED) 2014/53/UE

• Směrnice RoHS 2015/863/EU upravující 2011/65/UE

FI - Asennusohjeet

VAROTOIMET

Kun kansi irrotetaan pariston vaihtoa varten, sähköstaattinen purkaus voi vahingoittaa sisällä olevia elektronisia osia.

• Asenna anturi aina sisätiloihin, koska se ei ole vedenkestävä.

• Älä sijoita anturia lähelle magneettikenttiä, sähkömagneettisia kenttiä tai elektronisia laitteita. Laitteen magneetti luo magneettikentän, joka voi vahingoittaa lähellä olevia elektronisia laitteita.

• Sijoita anturi sisälle tiloihin, joita hälytysjärjestelmä valvoo.

ALOITTAMINEN

Avaa kotelu ruuvimeisselin avulla ja aseta paristot paikoilleen (katso kuva a). Kun merkivalo vilkkuu keltaisella, anturi etsii verkkoa (katso kuva b). Varmista, että Zigbee-verkko on auki laitteiden liittämistä varten. Kun merkivalo lakkaa vilkkumasta, anturi on liitetty.

ASENTAMINEN

Puhdista pinta ennen asennusta. Kiinnitä takapaneeliin ja magneetti karmiin. Kiinnitä magneetti oveen tai ikkunaan enintään 5 mm päähän anturin nulesta (katso kuva c). Kun takapaneeliin on asetettu paikalleen, asenna kaksi ruuvia (katso kuva d). Sulje kotelu ja kiinnitä ruuvi. Voit kiinnittää anturin ja

magneetin monella eri tavalla (katso kuva e).

TESTAAMINEN

Varmista, että anturi ja magneetti on sijoitettu oikein, tarkistamalla, vilkkuuko anturissa vihreä valo, kun avaat tai suljet ikkunan tai oven.

NOLLAAMINEN

Poista paristot ja aseta ne uudelleen paikoilleen. Pidä nollauspainike painettuna 14–16 sekunnin ajan. Kun merkivalo vilkkuu keltaisella, nollaus on valmis (katso kuva f).

TILAT

- Aktivointitila: yksittäinen vihreä merkivalon vilkahdus (katso kuva g).
- Vhdyskäytävän tilan etsiminen: keltainen valo vilkkuu sekunnin välein pidemmän aikaa.
- Katkenneen yhteyden tila: valo vilkkuu kolme kertaa keltaisella.
- Alhaisen pariston varauksen tila: valo vilkkuu kaksi kertaa peräkkäin 60 sekunnin välein.

Katso sijoittamisesimerkit kuvista h, i ja j.

CE-VAAITMUSTENMUKAISUUSMERKINTÄ

Tuotteeseen kiinnitetty CE-merkintä vahvistaa, että se on yhdenmukainen sitä koskevien eurooppalaisten direktiivien kanssa ja erityisesti yhdenmukaistettujen standardien ja eritelmien kanssa.

SEURAAVIEN DIREKTIIVIEN MUKAISESTI

• radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/UE

• RoHS-direktiivi 2015/863/EU muutettu 2011/65/UE

PT - Manual de instalação

PRECAUÇÕES

• Quando retirar a tampa para trocar a bateria, a descarga electrostática pode danificar os componentes electrónicos no interior.

• Proceda sempre à fixação em espaços interiores, já que o sensor não é à prova de água.

• Não coloque o sensor perto de campos magnéticos ou electromagnéticos nem de dispositivos electrónicos. O iman do dispositivo produz um campo magnético que pode danificar os dispositivos electrónicos nas proximidades.

• Coloque o sensor dentro das instalações supervisionadas pelo sistema de alarme.

COMEÇAR

Abra o invólucro com a ajuda de uma chave de fenda e introduza as pilhas (consulte a Figura a). Quando o LED emitir uma luz amarela, o sensor está à procura de uma rede (consulte a Figura b). Certifique-se de que a rede Zigbee está aberta a dispositivos de ligação. Quando o LED parar de emitir luz, o sensor está ligado.

FIXAÇÃO

Limpe a superfície antes da fixação. Fixe o painel traseiro e o iman na estrutura. Fixe o iman na porta ou janela no máximo a 5 mm de distância da seta do sensor (consulte a Figura c). Após colocar o painel traseiro, instale os dois parafusos (consulte a Figura d). Feche o invólucro e aperte o parafuso. Pode fixar o sensor e o iman de várias formas (consulte a Figura e).

TESTE

Teste se o sensor e o iman estão corretamente posicionados verificando se o sensor emite uma luz verde quando abre ou fecha a janela/porta.

REPOSIÇÃO

Retire as pilhas e volte a introduzi-las. Prima o botão de reposição durante 14-16 segundos. Quando o LED emitir uma luz amarela, a reposição está concluída (consulte a Figura f).

MODOS

- Modo de ativação: o LED pisca uma vez emitindo uma luz verde (consulte a Figura g).
- Modo de procura de gateway: pisca emitindo luz amarela a cada segundo durante um período de tempo maior.
- Modo de perda de ligação: pisca três vezes emitindo luz amarela.

• Modo de pilha fraca: pisca duas vezes consecutivas emitindo luz amarela a cada 60 segundos.

Consulte os exemplos de colocação na Figura h, Figura i e Figura j.

CERTIFICAÇÃO CE

A marcação CE aposta neste produto confirma a sua conformidade com as diretivas europeias que se aplicam ao produto e, em particular, a sua conformidade com as normas e especificações harmonizadas.

NOS TERMOS DAS SEGUINTES DIRETIVAS

• Diretiva 2014/53/UE relativa aos equipamentos de rádio

• Diretiva Delegada (UE) 2015/863 da Comissão que altera a Diretiva 2011/65/UE relativa à lista de substâncias sujeitas a restrição nos equipamentos elétricos

EE - Paigaldusjuhend

ETTEVAATUSABINÕUD

• Aku vahetamiseks kaane eemaldamisel võib elektrostaatiline lahedus kahjustada anduri sees olevaid elektroonilisi komponente.

• Paigaldage andur alati siseruumidesse, sest see pole veekindel.

• Ärge paigaldage andurit magnetiliste ja elektromagnetiliste väljade või elektrooniliste seadmete lähedale. Seadmes olev magnet tekitab elektrivälja, mis võib lähedal asuavid elektroonilisi seadmeid kahjustada.

• Paigaldage andur häiresüsteemi valve all olevatesse ruumidesse.

ALUSTAMINE

Avage kruvikeeraja abil korpus ja sisestage patareid (vt joonist a). Kui LED-tuli vilgub kollaselt, otsib andur võrku (vt joonist b). Veenduge, et seadmed saaksid Zigbee võrguga ühenduse luua. Kui LED-tuli enam ei vilgu, on andur ühendatud.

PAIGALDAMINE

Puhastage pind enne paigaldamist. Paigaldage aknaandur raami külge. Paigaldage magnet uksele või aknale maks 5 mm kaugusele anduril olevast noolest (vt joonist c). Pärast tagaküljele kohale asetamist paigaldage kaks kruvi (vt joonist d). Sulgege korpus ja keerake kruvi kinni. Saate anduri ja magneti paigaldada erineval viisil (vt joonist e).

KATSETAMINE

Katsetage, kas anduri ja magneti paigutus on õige, kontrollides, kas akna/ukse avamisel vilgub anduril olev roheline tuli roheliselt.

LÄHTESTAMINE

Eemaldage patareid ja sisestage need uuesti. Hoidke lähtestusnuppu 14–16 sekundit all. Kui LED-tuli vilgub kollaselt, on lähtestamine lõpetatud. (vt joonist f).

REŽIIMID

- Aktiveerimisrežiim: LED-tuli vilgub ühe korra roheliselt (vt joonist g).
 - Lüüsi otsimisrežiim: kollane tuli vilgub pikema ajal jooksul iga sekund.
 - Ühendus on kadunud: kolm tuld vilguvad.
 - Aku tase on madal: kaks järjekstik kollast vilkumist iga 60 sekundi järel.
- Vaadake paigutusnäiteid jooniselt h, jooniselt i ja jooniselt j.

CE-MÄRGIS

Sellele tootele kinnitatud CE-märgis kinnitab toote vastavust sellele kehtivatele Euroopa direktiividele ja eelkõige selle vastavust ühtlustatud standarditele ning spetsifikatsioonidele.

VASTAB JÄRGMISTELE DIREKTIIVIDELE

• Raadioseadmete direktiiv (RED) 2014/53/EL.

• Direktiiv 2015/863/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes, millega parandatakse direktiivi 2011/65/EL.